

## Kulový kohout Easytop

## Návod k použití



**Model**  
2275.6

**Rok výroby:**  
od 07/2017

cs\_CZ

**viega**



# Obsah

<b>1</b>	<b>O tomto návodu k použití</b>	<b>4</b>
1.1	Cílové skupiny	4
1.2	Označení pokynů	4
1.3	Poznámka k této jazykové verzi	5
<b>2</b>	<b>Informace o výrobku</b>	<b>6</b>
2.1	Normy a pravidla	6
2.2	Použití v souladu se stanovením výrobce	8
2.2.1	Oblasti použití	8
2.2.2	Média	9
2.3	Popis výrobku	9
2.3.1	Přehled	9
2.3.2	Závitové spojení	10
2.3.3	Označení na komponentách	10
2.3.4	Kompatibilní komponenty	10
2.3.5	Technické údaje	10
2.4	Informace o použití	11
2.4.1	Koroze	11
2.5	Doplňkové příslušenství	11
<b>3</b>	<b>Manipulace</b>	<b>15</b>
3.1	Informace k montáži	15
3.1.1	Montážní pokyny	15
3.2	Montáž	16
3.2.1	Zkouška těsnosti	16
3.3	Údržba	16
3.4	Likvidace	16

# 1 O tomto návodu k použití

Pro tento dokument platí ochranná práva, další informace naleznete na [viega.com/legal](http://viega.com/legal).

## 1.1 Cílové skupiny

Informace v tomto návodu jsou určeny odborníkům na sanitu a topení resp. vyškolenému odbornému personálu.

Nepřípustná je montáž, instalace a příp. údržba tohoto výrobku osobami, které nemají výše uvedené vzdělání resp. kvalifikaci. Toto omezení neplatí pro možné pokyny k obsluze.

Montáž výrobků Viega se musí provádět při dodržování všeobecně uznávaných technických pravidel a návodů k použití Viega.

## 1.2 Označení pokynů

Výstražné a informační texty jsou odsazeny od ostatního textu a jsou speciálně označeny příslušnými piktogramy.



### NEBEZPEČÍ!

Varuje před možnými, život ohrožujícími zraněními.



### VAROVÁNÍ!

Varuje před možnými vážnými zraněními.



### UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými zraněními.



### OZNÁMENÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



*Dodatečné informace a tipy.*

### 1.3 Poznámka k této jazykové verzi

Tento návod k použití obsahuje důležité informace k výrobku resp. výběru systému, jeho montáži a uvedení do provozu, stejně jako k jeho řádnému používání a případným opatřením pro údržbu. Tyto informace k výrobkům, jejich vlastnostem a aplikačním technikám jsou založeny na aktuálně platných normách v Evropě (např. EN) anebo v Německu (např. DIN/DVGW).

Některé pasáže v textu mohou odkazovat na technické předpisy v Evropě/Německu. Tyto předpisy platí jako doporučení pro jiné země, ve kterých nejsou k dispozici příslušné národní požadavky. Příslušné národní zákony, standardy, předpisy, normy a jiné technické předpisy mají přednost před německými/evropskými směrnici v tomto návodu: Zde uvedené informace jsou pro jiné země a oblasti nezávazné a jak již bylo řečeno, je třeba je považovat za pomůcku.

## 2 Informace o výrobku

### 2.1 Normy a pravidla

Následující normy a pravidla platí v Německu resp. v Evropě. Národní legislativu pro Českou a Slovenskou republiku najdete na českých webových stránkách na [viega.cz/normy](http://viega.cz/normy).

#### Pravidla z oddílu: oblasti použití

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 1
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 2
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 3
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 4
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806 část 5
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 1717
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	DIN 1988
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	VDI/DVGW 6023
Plánování, provedení, provoz a údržba instalací pitné vody	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

#### Pravidla z oddílu: média

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Vhodnost pro pitnou vodu	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Vhodnost pro topnou vodu v teplovodních topných zařízeních s nuceným oběhem	VDI 2035 list 1 a list 2

**Pravidla z oddílu: popis výrobku**

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Vhodnost pro instalace pitné vody	Trinkwasserordnung (TrinkwV)
Vhodnost pro instalace pitné vody	DIN 50930-6
Požadavky na plastové komponenty pro instalace pitné vody	DVGW-Arbeitsblatt W270

**Pravidla z oddílu: přehled**

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Splnění zkušebních požadavků (skupina armatur I)	DIN EN 13828

**Pravidla z oddílu: označení na komponentách**

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Označení třídy hlučnosti I	DIN EN 13828

**Pravidla z oddílu: kompatibilní komponenty**

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Vnější závit G	DIN EN ISO 228

**Pravidla z oddílu: technické údaje**

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Rozsah platnosti	DIN EN 13828

**Pravidla z oddílu: koroze**

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Vnější ochrana před korozí	DIN EN 806-2
Vnější ochrana před korozí	DIN 1988-200
Vnější ochrana před korozí	DKI-Informationsdruck i. 160

### Pravidla z oddílu: zkouška těsnosti

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Zkouška těsnosti u instalací pitné vody	DIN EN 806 část 4
Zkouška těsnosti u instalací pitné vody	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

### Pravidla z oddílu: údržba

Rozsah platnosti / upozornění	Pravidla platná v Německu
Provoz a údržba instalací pitné vody	DIN EN 806-5

## 2.2 Použití v souladu se stanovením výrobce




*Použití modelu v jiných než popsaných oblastech použití a pro jiná média nechte schválit servisním centrem Viega.*

### 2.2.1 Oblasti použití

Použití je mj. možné v těchto oblastech:

- instalace pitné vody
- průmyslová a topná zařízení
- tlakovzdušná zařízení
- zařízení na dešťovou vodu
- rozvody chladicí vody (uzavřený okruh)
- zařízení pro technické plyny (na vyžádání)

Při plánování, provádění, provozu a údržbě instalací pitné vody dodržujte všeobecně uznávaná technická pravidla a platné směrnice, viz  „Pravidla z oddílu: oblasti použití“ na straně 6.



## 2.2.2 Média

Model je vhodný mj. pro následující média:

- pitná voda bez omezení podle platných směrnic, viz ☞ „Pravidla z oddílu: média“ na straně 6
- maximální koncentrace chloridů 250 mg/l podle platných směrnic, viz ☞ „Pravidla z oddílu: média“ na straně 6
- topná voda v teplovodních topných zařízeních s nuceným oběhem, viz ☞ „Pravidla z oddílu: média“ na straně 6
- stlačený vzduch podle specifikace použitých těsnicích prvků
  - EPDM při koncentraci oleje < 25 mg/m<sup>3</sup>

## 2.3 Popis výrobku

Systémové armatury Easytop lze podle platných směrnic použít pro veškerou pitnou vodu a mají schválení DVGW, viz ☞ „Pravidla z oddílu: popis výrobku“ na straně 7. Jejich plastové komponenty odpovídají doporučení KTW a splňují požadavky platných směrnic.

### 2.3.1 Přehled



Systémové armatury Easytop splňují zkušební požadavky platných směrnic, viz ☞ „Pravidla z oddílu: přehled“ na straně 7. Zvuková izolace  $L_{ap} \leq 20$  dB(A)

Vybavení modelu je následující:

- těleso ventilu z červeného bronzu/křemičitého bronzu
- na obou stranách vnější závit G
- plastová ovládací páčka tvaru T
- ochranná víčka k ovládací páčce v barvách červené a zelené pro označení příslušné oblasti použití
- indikátor polohy otevřeno / zavřeno
- plochy pro klíč na tělese
- bezúdržbový ovládací hřídel
- kuličkové těsnění z teflonu®
- kulička z ušlechtilé oceli
- na obou stranách vypouštěcí zátky G ¼ s vypouštěcím ventilem G ¼

DN	15	20	25	32	40	50
G	¾	1	1¼	1½	1¾	2¾

### 2.3.2 Závité spojení

Pro závité spojení se smí použít jen plošně těsnící přípojovací šroubení.

### 2.3.3 Označení na komponentách

Model je označen takto:

- třída hlučnosti I podle platných směrnic, viz ☞ „Pravidla z oddílu: označení na komponentách“ na straně 7
- rozměr
- nápis DVGW
- indikátor polohy na ovládací páčce

### 2.3.4 Kompatibilní komponenty

Model je vybaven vnějšími závity G podle platných směrnic a je kompatibilní se systémem Prestabo, Profipress, Sanpress a Sanpress Inox, viz ☞ „Pravidla z oddílu: kompatibilní komponenty“ na straně 7.

### 2.3.5 Technické údaje

Pro instalaci modelu dodržujte následující provozní podmínky:

Provozní teplota [ $T_{\max}$ ]	110 °C
Provozní tlak [ $P_{\max}$ ]	1,6 MPa (16 bar)

Rozsah platnosti podle platných směrnic, viz ☞ „Pravidla z oddílu: technické údaje“ na straně 7:

- provozní teplota: 90°C
- provozní tlak: PN 10 (10 bar)

## 2.4 Informace o použití

### 2.4.1 Koroze

Potrubí a armatury volně uložené v místnostech nepotřebují v normálním případě žádnou vnější ochranu proti korozi.

Výjimky tvoří tyto případy:

- kontakt s agresivními stavebními látkami, jako materiály s obsahem nitritu nebo amonia
- v agresivním prostředí

Je-li zapotřebí vnější ochrana před korozi, dodržujte platné směrnice, viz  „Pravidla z oddílu: koroze“ na straně 7.



*Armatury Easytop z červeného bronzu/křemičitého bronzu lze použít pro veškerou pitnou vodu.*

*Koncentrace chloridů v médiu nesmí překročit maximální hodnotu 250 mg/l.*

*Tento chlorid není dezinfekčním prostředkem, ale součást mořské a kuchyňské soli (chlorid sodný).*

## 2.5 Doplnkové příslušenství

Dostupné příslušenství:

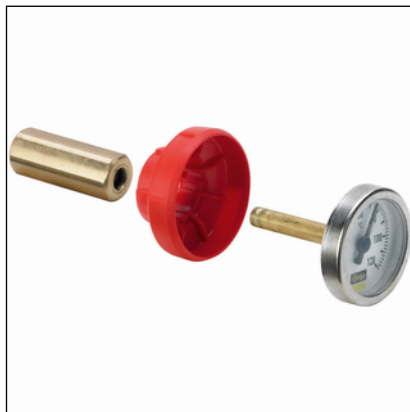
- kovová ovládací páčka
- teploměr Easytop
- označení média Easytop
- prodloužení Easytop
- vypouštěcí ventil Easytop
- ochranná víčka pro plastovou ovládací páčku jsou v barvách červené, zelené a modré pro označení příslušné oblasti použití
- izolační pouzdra



Obr. 1: model 2275.93 ovládací páčka Easytop tvaru L



Obr. 2: model 2275.92 ovládací páčka Easytop tvaru T



Obr. 3: model 2275.94 teploměr Easytop



Obr. 4: model 2275.97 Easytop označení média



Obr. 5: model 2234.5 prodloužení Easytop



Obr. 6: model 2234 Easytop vypouštěcí ventil



Obr. 7: model 2275.96 ochranné víčko Easytop zelené

### Izolační pouzdra

Izolační pouzdra EPS se dodávají ke všem velikostem kulových kohoutů. Dvoudílná pouzdra drží samočinně a montují se bez náradí a bez úchytek. Přitom souvisle přilehnou k čelním plochám izolace potrubí.



*Obr. 8: model 2275.90 izolační pouzdro Easytop*

# 3 Manipulace

## 3.1 Informace k montáži

### 3.1.1 Montážní pokyny

#### Kontrola systémových komponent



*Model vyjměte z obalu až bezprostředně před použitím.*

Při transportu a skladování se mohou systémové komponenty poškodit.

- zkontrolujte všechny díly
- poškozené komponenty vyměňte
- poškozené komponenty neopravujte
- znečištěné komponenty se nesmí instalovat

#### Během montáže

Při montáži dodržujte:

- použijte vhodné nářadí
- montáž je možná nezávisle na směru proudění
- při utahování přípojovacího šroubení držte proti ventil za plochu pro klíč



*Místo montáže zvolte tak, aby byla armatura dobře přístupná, snadno ovladatelná a aby se mohlo dobře namontovat izolační pouzdro.*

#### Vedení a upevnění trubek

Informace jsou uvedeny v návodech k použití systému Prestabo, Profi-press, Sanpress a Sanpress Inox.

#### Vedení a upevnění trubek

Informace jsou uvedeny v návodech k použití systému Viega použitého výrobku.

#### Délková roztažnost

Informace jsou uvedeny v návodech k použití systému Prestabo, Profi-press, Sanpress a Sanpress Inox.

## Délková roztažnost


Informace jsou uvedeny v návodech k použití systému Viega použitého výrobku.

## 3.2 Montáž

### 3.2.1 Zkouška těsnosti

Před uvedením do provozu musí instalatér provést zkoušku těsnosti.

Tuto zkoušku proveďte na hotovém, ale ještě nezakrytém systému.

Dodržujte všeobecně uznávaná technická pravidla a platné směrnice, viz  „Pravidla z oddílu: zkouška těsnosti“ na straně 8.

Podle všeobecně uznávaných technických pravidel proveďte zkoušku těsnosti i v instalacích pro nepitnou vodu.


Výsledek dokumentujte.

## 3.3 Údržba



### OZNÁMENÍ!

Informujte svého zákazníka resp. provozovatele instalace pitné vody, že se instalace musí pravidelně udržovat.

Při provozu a údržbě instalací pitné vody dodržujte platné směrnice, viz  „Pravidla z oddílu: údržba“ na straně 8.



*Viega doporučuje armaturu pravidelně spouštět a kontrolovat její funkci.*

## 3.4 Likvidace

Výrobek a obaly rozřídte podle příslušných skupin materiálů (např. papír, kovy, plasty nebo neželezné kovy) a zlikvidujte podle platných národních zákonů.